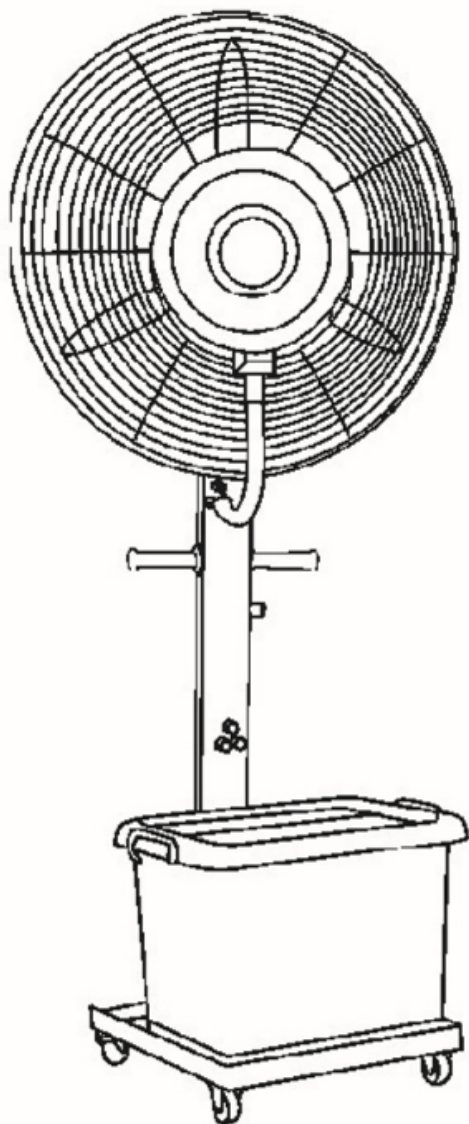


**Руководство по эксплуатации**

**Гарантийный талон**

# MANYA



**Вентилятор уличный Manya DB-26CF03 с увлажнением и охлаждением**

Поздравляем Вас с приобретением бытовой техники бренда MANYA!

Мы надеемся, что качество её работы доставит Вам удовольствие.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и эксплуатацией устройства. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

Не закрывайте и не ограничивайте воздушный поток устройства.

Не используйте в пыльной среде.

Для максимальной производительности обеспечьте расстояние от стены до прибора не менее 50 см.

Производитель равно как импортер не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с Руководством должным образом.

Если вы заметили, что прибор работает неправильно, еще раз внимательно изучите Руководство. Если же информации в Руководстве недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по номеру +7 8452 744 566 для получения помощи уполномоченного специалиста.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:  
[www.mymanya.ru](http://www.mymanya.ru)

## **Содержание**

<b>Меры безопасности</b>	<b>4</b>
<b>Назначение прибора</b>	<b>7</b>
<b>Уход и хранение</b>	<b>8</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>9</b>
<b>Сборка</b>	<b>10</b>
<b>Утилизация</b>	<b>11</b>
<b>Информация от производителя</b>	<b>12</b>
<b>Гарантия и ремонт</b>	<b>13</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>15</b>

## Меры безопасности

- Внимательно прочитайте инструкции перед эксплуатацией устройства.
- Прибор предназначен только для использования внутри помещений.
- Прибор должен быть подключен только к заземленной розетке 220–240 В.
- Если у вас есть какие-либо сомнения относительно пригодности вашей личной электросети, сначала убедитесь, что она проверена и, при необходимости, изменена квалифицированным электриком.
- Этот вентилятор был протестирован и безопасен в использовании. Пожалуйста, используйте с осторожностью.
- Перед разборкой, сборкой или очисткой устройства отключите питание от устройства.
- Не прикасайтесь к движущимся частям устройства.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Данное устройство не должно использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы о безопасном использовании этого устройства и не понимают связанных с этим опасностей.
- Никогда не подключайте устройство к электрической розетке с помощью удлинителя. Если розетки нет, ее должен установить квалифицированный электрик.
- Никогда не используйте этот прибор, если какая-либо его часть повреждена. Убедитесь, что шнур питания не натянут, не касается острых предметов/краев и не проходит под устройством.
- Используйте только прилагаемый адаптер питания. Если требуется замена, используйте только адаптер, рекомендованный производителем.
- Любое обслуживание, кроме регулярной очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре. Несоблюдение может привести к аннулированию гарантии.
- Не используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме как по назначению.
- Никогда не используйте вилку в качестве переключателя для включения и выключения вентилятора. Используйте кнопку питания, расположенную на панели управления.
- Всегда устанавливайте устройство на сухую и устойчивую поверхность. Не перемещайте и не наклоняйте устройство.

## Важная информация



Требования, несоблюдение которых может привести к повреждению оборудования



Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме.



Внимание



Сеть



Запрещено



Не вскрывать



Водопроницаемый



Огнеопасно

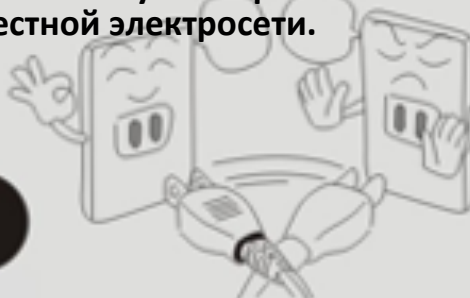


### Внимание

Не допускайте использование вентилятора вблизи электроприборов.



Перед подключением прибора убедитесь, что он соответствует напряжению местной электросети.



Храните прибор в недоступном для детей месте.



Аккуратно отключайте прибор от электросети. Не подключайте прибор к сети влажными руками.



## Важная информация

Прекратите использование, если из розетки начал идти дым или необычный запах.



Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно.



Во время дождя необходимо переместить прибор в безопасное место.



Нельзя облакачиваться, залезать и вешать на прибор посторонние вещи



Не подносите руки к отверстиям выходящего воздуха во время использования.



Всегда выключайте и отключайте прибор от электросети если вентилятор не используется.



Прекратите использование, если из прибора начал идти дым, необычный запах или раздается странный звук.



Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, пожалуйста, не используйте поврежденные розетки.



Пожалуйста, не подключайте шнур в сложенном состоянии.



## Назначение прибора:

В соответствии с принципом поглощения тепла испарением, вентилятор охлаждает окружающий воздух. Не требует системы фильтрации или форсунок, никаких сложностей. Туманные вентиляторы оснащены вращающейся головкой вентилятора, регулируемой скоростью вращения, регулируемым объемом подачи воды. Эта система обеспечит очень комфортное распыление воды для очистки атмосферы: окружающий воздух будет комфортным благодаря чистоте, свежести и прохладе.

## Использование:

1. Охлаждение: Рестораны на открытом воздухе, автобусные станции, железнодорожные вокзалы, зоны ожидания, отели, также для рабочих зон, погрузочных площадок, зоопарков и т.д.
2. Подавление пыли: Удаление атмосферной пыли, сельское хозяйство, борьба с загрязнением окружающей среды, уменьшение неприятного запаха и т.д.
3. Повышение влажности: Используется на прядильных фабриках, хлопковых складах, в парках, теплицах, испытательных камерах, мукомольных заводах и т.д.
4. Сельское хозяйство: Используется на птицефабриках, грибных заводах, птицах и животных, улучшает работу всех видов животноводческой отрасли.
5. Специальные эффекты тумана: Сады, зоопарки, ярмарки, съемочные площадки фильмов, используемые для создания творческих эффектов тумана.

## Уход и хранение:

1. Убедитесь, что вилка вынута из электрической розетки, прежде чем приступать к какой-либо чистке или техническому обслуживанию.
2. Регулярно чистите резервуар для воды.
3. Для чистки прибора используйте только мягкую увлажненную ткань, не погружайте прибор в воду.
4. Для хранения: тщательно очистите вентилятор в соответствии с инструкциями и накройте полиэтиленовой тканью, храните вентилятор в чистом сухом месте.
5. Внимание: Если вы обнаружите неполадку с вентилятором, пожалуйста, не открывайте корпус двигателя вентилятора, так как это может привести к травме, повреждение вентилятора аннулирует вашу гарантию.

## Технические характеристики

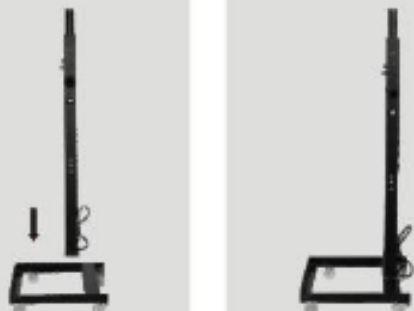


Диаметр вентилятора: 650 мм (26 дюймов)  
Регулировка угла наклона  
вентилятора: 90 градусов  
Автоматическая регулировка угла  
наклона вентилятора: 30 градусов  
Доступная площадь: 30-50 м<sup>3</sup>  
Перепад температур: 4°C-8°C  
Рабочая температура: 10°-60°  
Рабочая влажность: 10%-85%  
Рабочее напряжение: 220 В-240 В  
Емкость резервуара для воды: 41 л  
Непрерывная подача воды: 9 часов

1. Аккуратно установите прибор на ровную поверхность.
2. Убедитесь, что вход насоса открыт.
3. Залейте в резервуар чистую воду, минимальный уровень должен покрывать водяной насос. Не включайте вентилятор без достаточного количества воды.
4. Установите в соответствующее положение и подключите вилку
5. Включите переключатель подачи воды, убедитесь, что все компоненты работают должным образом.
6. При необходимости отрегулируйте объем подачи воды, убедитесь, что возвратная вода может вернуться в резервуар.



1



Соберите основание: колеса и кронштейн.

2



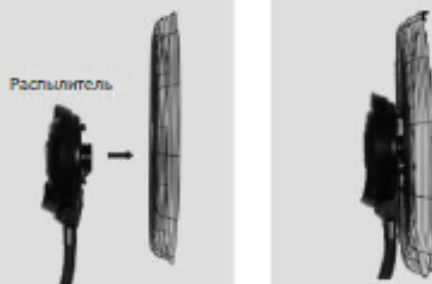
Присоедините резервуар, соедините провода и трубы, опустите насос в резервуар с водой.

3



Присоедините к мотору заднюю сетку и лопасти, соедините провода.

4

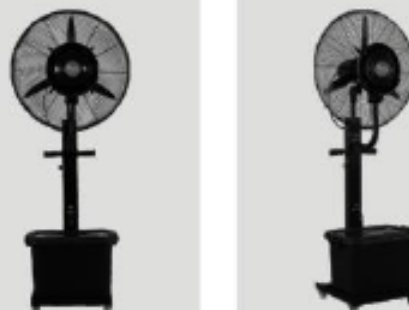


Присоедините распылитель к передней сетке.

5



Соедините переднюю и заднюю сетки, соедините провода распылителя.



Вентилятор готов к работе.

## Утилизация

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приёма электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить ущерб окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие ненадлежащего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия обращайтесь к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором изделие было приобретено.



### Изготовитель:

Компания Чжэцзян КАФТП Сервис

Здание 6, Коммерческий Трансграничный Промышленный Парк Тайчжоу,  
638 проспект Донхуан, Тайчжоу, Чжэцзян, Китай.

### Импортер:

ООО "Реванш"

410506, Россия, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14

### Авторизованный сервисный центр:

ООО «Сервисный центр «Реванш»

410506, Россия, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1

410056, Россия, Саратовская область, г. Саратов, ул. им. Чапаева В.И., д. 32/36

тел: +7 8452 744 566

сайт: [screvansh.ru](http://screvansh.ru)

Каждый прибор Mapuа имеет уникальный серийный номер.	Серийный номер состоит из букв и цифр.
Серийный номер указан на бирке, расположенной на корпусе прибора.	Пример:
Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.	Модель
	↑
	<b>DB-26CF03-2409-1001</b>
	↓ ↓
	Год Месяц ПРОИЗВОДСТВА
	↑
	Код Изделия

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ЕАЭС RU C-CN.HB85.V.03374/24

Срок действия: от 02.04.2024 по 01.04.2029

### ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», принят Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N 113.

ЕАЭС N RU-Д-CN.РА03.V.25524/24

Срок действия: от 01.04.2024 по 31.03.2029

# ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

## Общие сведения:

Настоящие условия гарантии действительны на территории Российской Федерации, если иные условия не установлены действующим законодательством. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра (п.5 ст.18 ФЗ «О защите прав потребителей»).

При оформлении покупки товара, требуйте проверки комплектности, внешнего вида и (при возможности) основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона.

При возникновении недостатков во время бережной и правильной эксплуатации товара обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (далее по тексту - АСЦ). Адреса и номера телефонов АСЦ Вы можете узнать: у продавца, где приобрели товар, на сайте компании: [www.mymanya.ru](http://www.mymanya.ru), либо по телефону: 8 800 700 47 00. Только АСЦ имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать, диагностировать либо ремонтировать товары торговой марки MANYA, VR.

## Технические данные. Шильд изделия.

Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне.

Идентификационные данные также размещены на шильде изделия. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на самом изделии. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия и может послужить отказом в гарантийном обслуживании изделия.

Данным гарантийным талоном продавец, импортер подтверждают принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей в сроки, установленные действующим законодательством о защите прав потребителей, а также гражданским законодательством РФ, при условии обнаружения производственных недостатков изделия.

Однако, продавец или импортер оставляют за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и гражданского законодательства и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

**Гарантийный срок равен:** 12 (двенадцать) месяцев с даты передачи изделия потребителю, при условии соблюдения настоящих рекомендаций. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска изделия и равен 12 (двенадцать) месяцам.

**Срок службы равен:** 3 (три) года.

## Условия гарантии:

Гарантия предоставляется только на модели, введенные в гражданский оборот компанией ООО «Реванш» в соответствии с действующим законодательством РФ.

Гарантия предоставляется потребителям, при условии, что товар приобретен и используется для личных или бытовых нужд, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в первую очередь в АСЦ для проведения диагностики товара и последующего гарантийного ремонта.

**Гарантийные обязательства не распространяются** на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

**микроволновые печи:** на стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы, лампочки;

**духовые шкафы:** на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампочки;

**пылесосы:** на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;

**стиральные машины и сушильные машины:** на шланги для подвода и слива воды;

**посудомоечные машины:** на шланги для подвода и слива воды, распыскиватели;

**варочные панели:** ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;

**кухонные вытяжки:** на декоративные короба, воздухопроводы, фильтры, лампочки;

**холодильники:** полки (стеклянные, пластмассовые), лотки и ящики, лампочки;

**прочую МБТ:** на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

## Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;

если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;

нарушения сохранности гарантийных пломб;

если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;

изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;

получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;

монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;  
повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, чрезмерным запылением (например, строительная пыль);  
повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;  
повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.д.);  
дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;  
образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи/окисления (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);  
недостатки, вызванные в результате несоблюдения требований в виде обязательной очистки фильтров, или изделия в целом (например пылесосы, вытяжки и т.д.);  
повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

**Не подлежат гарантийному ремонту изделия** с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком. В вышеуказанных случаях продавец, импортер, изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред и ущерб, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным или имуществу.

**Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания**, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы некачественной разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). Об установке изделия специалистами АСЦ делается соответствующая отметка в гарантийном талоне. Лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к понятию гарантийного обслуживания.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

*Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации. Соблюдайте правила эксплуатации и бережно относитесь к приобретенному товару.*

ООО «Реванш»

---

Наименование изделия:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Фирма-продавец изделия:

Адрес фирмы-продавца и номер телефона:

Отметка об установке (монтаже) изделия:

С условием гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

